

FR
L'entretien régulier de l'appareil ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
-Les accessoires de l'appareil vendus séparément doivent être utilisés conformément aux instructions.
-Aucune chose que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.**

- L'installation de l'appareil en son utilisation doit toujours être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- AVERTISSEMENT:** Le symbole de la baignoire barrée (ISO 7010-P026 (2011-05)) présent sur l'appareil signifie qu'il ne faut pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

- Cet appareil n'est prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus** et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

-N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
-votre appareil est tombé,
-v'il non fonctionne pas normalement.

- En cas de soufflante la sculpture terminée avant l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contacter le service client.

-L'appareil doit être débarrassé : avant sa nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous ne voulez le pièce, même momentanément.
-Ne pas utiliser cet appareil si le cordon est endommagé.
-Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
-Ne pas tenir avec les mains humides.
-Ne pas appuyer sur le bouton qui se trouve par la poignée.
-Ne pas déboucher en traitant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
-Ne pas utiliser l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs.
-Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
-Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votro aparelho é destinado à utilização doméstica suavisada. Ele não pode ser utilizado de fins profissionais.
La garantie est venue nue et inválida en caso de su utilización comercial.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONNEMENTO

(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN	<div><div></div><div>Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.</div></div>
SAFETY	
FOR YOUR SAFETY, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...). <p>The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance. Check that the appliance is not used with voltage appliances that are not approved. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.</p>	

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.**

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- WARNING:** The crossed bath tub symbol (ISO 7010-P026 (2011-05) on the appliance means to not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- WAARSCHUWING:** Het doorgekruist badkuipsymbool (ISO 7010-P026 (2011-05)) op het apparaat betekent dat dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of ander water bevattende reservoirs gebruikt mag worden.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen. Indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen niet niet in staat is om het apparaat te gebruiken, bereid zij van tevoren instructies te hebben ontvoren gen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of die genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamhedenmogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

-Gehabte het apparaat niet met en neem contact op met een erkende Serviceidienst indien:
-het apparaat gevallen is
-het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingsfunctie tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit; neem contact op met de consumentenservice.

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
(*) Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave a tag at your local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG ODER DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN SORFÄLIG! DURCH.

SICHERHEITSHINWEISE

-Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätesdurch. Eine unsachgemäße Bedienung verbietet den Hersteller jeder weiteren Haftung. Um Ihre Sicherheit und Gewährleistung, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
-Gli accessori dell'apparecchio devono essere utilizzati come descritti in questo manuale.
-Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
-Controllare che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
-Controllare che l'apparecchio non sia utilizzato con apparecchiature che non siano approvate.
-Eventuali errori di collegamento all'alimentazione possono causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzzeineinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektrinstallateur beraten.**

- Die Installation des Geräts muss in ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS:** Das Symbol der durchgestrichenen Badewanne (ISO 7010-P026 (2011-05)) auf dem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, benutzt werden darf.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

-Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbegriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erlaubnis von dem Gerät-Besitzer oder sich mit ihrericht anzuwenden mit dem sie beauftragt sind einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

-Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie nicht um zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und sich nicht zum Funktionieren erholen kann.
-Nein utilizar este aparato si ha caído a tierra y no se recupera automáticamente.
-Do not use this appliance if it has fallen to the ground and does not return to normal operation.
-Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
-Ne pas tenir avec les mains humides.
-Ne pas appuyer sur le bouton qui se trouve par la poignée.
-Ne pas déboucher en traitant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
-Ne pas utiliser l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs.
-Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
-Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votro aparelho é destinado à utilização doméstica suavisada. Ele não pode ser utilizado de fins profissionais.
La garantie est venue nue et inválida en caso de su utilización comercial.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONNEMENTO

(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN	<div><div></div><div>Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.</div></div>
SAFETY	
FOR YOUR SAFETY, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...). <p>The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance. Check that the appliance is not used with voltage appliances that are not approved. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.</p>	

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!
(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

NL	<div><div></div><div>Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.</div></div>
VEILIGHEID	
VOR UER VEILIGHEID beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en eengeleevten (Niedertspanning, Electromagnetische Compatibiliteit, Milieu...). <p>-De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen, kinderen en apparaten die niet geschikt zijn voor het gebruik van dit apparaat. -Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. -Eventuele aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.</p>	

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.**

- WAARSCHUWING:** Het doorgekruist badkuipsymbool (ISO 7010-P026 (2011-05)) op het apparaat betekent dat dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of ander water bevattende reservoirs gebruikt mag worden.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen. Indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen niet niet in staat is om het apparaat te gebruiken, bereid zij van tevoren instructies te hebben ontvoren gen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of die genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamhedenmogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

-Gehabte het apparaat niet met en neem contact op met een erkende Serviceidienst indien:
-het apparaat gevallen is
-het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingsfunctie tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit; neem contact op met de consumentenservice.

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
(*) Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave a tag at your local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

-De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, vóór het reinigen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
-Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
-Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
-Geen veiligheidsnet gebruiken.
-Niet gebruiken met vochtige handen.
-Niet bij het kistje vasthouden wanneer dit heet is, na gebruik van de handgreep.
-De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
-Geen veiligheidsnet gebruiken.
-Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
-Niet gebruiken bij temperatuur onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

De apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige toepassing gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!
(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

ES	<div><div></div><div>Lea atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.</div></div>
SEGURIDAD	
PARA SU SEGURIDAD, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...). <p>-Gli accessori dell'apparecchio devono essere utilizzati come descritti in questo manuale. -Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio. -Controllare che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio. -Controllare che l'apparecchio non sia utilizzato con apparecchiature che non siano approvate. -Eventuali errori di collegamento all'alimentazione possono causare danni irreversibili che non sono coperti dalla garanzia.</p>	

-Lees attentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

PARA SU SEGURIDAD, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
-Gli accessori dell'apparecchio devono essere utilizzati come descritti in questo manuale.
-Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
-Controllare che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
-Controllare che l'apparecchio non sia utilizzato con apparecchiature che non siano approvate.
-Eventuali errori di collegamento all'alimentazione possono causare danni irreversibili che non sono coperti dalla garanzia.

- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que la asegure.**

- AVVERTENZA:** Il simbolo de la bañera tachada (ISO 7010-P026 (2011-05) en el aparato significa que el aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

- Quando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

- AVISO:** O símbolo da banheira com uma cruz (ISO 7010-P026 (2011-05)) no aparelho significa que não deve utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios e outros recipientes contendo água.

- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

-Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

-El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la obstrucción de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
-L'Apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di sovraccaricamento (ad esempio a causa di un'ostruzione della griglia posteriore), l'apparecchio si fermerà automaticamente: contatti con il Servizio postvato.
-This appliance is equipped with a thermal safety system. In the event of overheating (due to, for example, a blockage of the rear grille), the appliance will stop automatically: contact the after sales service.
-El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la obstrucción de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
-L'Apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di sovraccaricamento (ad esempio a causa di un'ostruzione della griglia posteriore), l'apparecchio si fermerà automaticamente: contatti con il Servizio postvato.

GARANTIA
Votro aparelho é destinado à utilização doméstica suavisada. Ele não pode ser utilizado por fins profissionais.
La garantía es venida nue e inválida en caso de su uso comercial.

COLABORAZIONE ALLA PROTEZIONE DEL MEDIO AMBIENTE!
(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables et recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

These instructions también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

IT	<div><div></div><div>Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.</div></div>
SICUREZZA	
PER LA VOSTRA SICUREZZA, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...). <p>-Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurare che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio. -Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio. -Controllare che l'apparecchio non sia utilizzato con apparecchiature che non siano approvate. -Eventuali errori di collegamento all'alimentazione possono causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.</p>	

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.**

-L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

AVVERTENZA! Il simbolo della vasca da bagno barrata (ISO 7010-P026 (2011-05)) riportato sull'apparecchio indica il divieto di utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegate l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non siano responsabili loro sicurezza e formazione o l'abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sovrvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Per utilizarlo en una stanza da bagno, scollegate l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.**

-Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- AVVERTENZA!** Il simbolo della vasca da bagno barrata (ISO 7010-P026 (2011-05)) riportato sull'apparecchio indica il divieto di utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegate l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

-Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da una persona con qualifica simile per evitare pericoli.**

- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.**

-L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e invalida in caso di uso non corretto.
-El aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables et recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e invalida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
(*) Votro appareil contient de nombreux matériaux valorisables et recyclables, conformément à des normes de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que leur traitement soit effectué.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

PT	<div><div></div><div>Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e quando a para futuras utilizações.</div></div>
SEGURANÇA	
PARA A SUA SEGURANÇA, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Base Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...). <p>-Os acessórios do aparelho têm muitas vezes um risco de contacto com a sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação não está em contacto com as partes quentes do aparelho. -Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. -Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.</p>	

-Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e quando a para futuras utilizações.

**Este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Base Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
Os acessórios do aparelho têm muitas vezes um risco de contacto com a sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação não está em contacto com as partes quentes do aparelho.
Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho.
Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.**

Para maior protecção, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

-Este aparelho não está desenhado para ser utilizado por pessoas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- AVVERTENZA:** Il simbolo de la bañera tachada (ISO 7010-P026 (2011-05) en el aparato significa que el aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

- Quando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

- AVISO:** O símbolo da banheira com uma cruz (ISO 7010-P026 (2011-05)) no aparelho significa que não deve utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios e outros recipientes contendo água.

- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

-Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica.**

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica.**

-Este aparato não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, ou pelo menos responsáveis pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por assegurar que não jogam com o aparelho.

-Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, salvo si se han beneficiado de una formación adecuada o de instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los riesgos que implica.
-This appliance is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or by persons lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received appropriate training or have been provided with instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
-Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

GARANTIA
Votro aparelho é destinado à utilização doméstica suavisada. Ele não

